



**MORIN-HEIGHTS**  
**1855**

**BUDGET 2024 | 2024 BUDGET | VOL. 27 NO 1**

# INFO

## Morin-Heights

**L'harmonie c'est dans notre nature !**

**In harmony with nature!**

Chers concitoyens et concitoyennes,

Notre Municipalité termine l'année 2023 avec des réalisations impressionnantes et remarquables, malgré un contexte économique difficile et une conjoncture moins favorable qui ont des impacts sur les finances municipales. Nous avons procédé, entre autres, à l'acquisition d'une propriété de près de 125 000 mètres carrés le long de la rivière à Simon, au cœur du noyau villageois et du dernier bâtiment privé, situé au parc Basler, pour 2,4 millions de dollars, afin de consolider la vocation du secteur et de préserver la qualité de l'environnement. Nous avons également acquis le domaine Castel Marie au coût de 2,1 millions de dollars, pour assurer la préservation et la mise en valeur de ce joyau et le rendre accessible au public, tout en contribuant à l'atteinte de plusieurs objectifs du plan d'urbanisme et de notre politique environnementale.

L'élément le plus marquant du budget 2024 est à nouveau l'inflation qui s'est maintenue à des niveaux inégalés depuis 30 ans. La hausse très importante des taux d'intérêt a des impacts significatifs sur notre service de la dette, à l'instar de toutes les municipalités québécoises. Il a donc fallu en tenir compte dans la préparation du budget que nous vous présentons aujourd'hui. Le principal défi que nous avons relevé a donc été de faire face à cette situation exceptionnelle qui a une incidence importante sur les dépenses de la ville. Malgré cela, nous avons également pu tenir compte des autres projets d'investissements que nous devons poursuivre encore cette année afin de vous garantir des services de qualité dont vous pouvez être très fiers. Ce faisant, votre conseil municipal a pris la décision de hausser le taux de la taxe foncière générale à 74,9 cents pour chaque tranche de 100 \$ d'évaluation. Cette décision vise à permettre

*(suite à la page 2)*

Fellow citizens,

Our Municipality is ending 2023 with some impressive and remarkable achievements, despite difficult economic conditions that have a significant impact on municipal finances. Of note, we acquired a property of nearly 125,000 square metres along the Simon River in the heart of the village, as well as the last private building in Basler Park for \$2.4 million in order to consolidate the sector's vocation and preserve the quality of the environment. We also acquired the Castel Marie property for \$2.1 million to ensure the preservation and enhancement of this jewel and make it accessible to the public, while contributing to the achievement of several objectives of our urban plan and environmental policy.

The most striking feature of the 2024 budget is, once again, inflation, which has remained at unprecedented levels—the highest in 30 years. The steep rise in interest rates has had a significant impact on our debt servicing, as it has for all Quebec municipalities. We therefore had to take this into account in preparing the budget we are presenting to you today. Our main challenge was dealing with this exceptional situation, which has a significant impact on the town's expenditure. Despite this, we have been able to consider other investment projects that we need to pursue again this year in order to guarantee quality services of which you can be very proud. To do so, your Municipal Council has decided to raise the general property tax rate to 74.9 cents per \$100 of assessment. This decision is designed to enable the Municipality to maintain its current services while dealing with factors over which we have no control, such as interest rates, inflation, MRC copayments and cost increases by our suppliers.

*(continued on page 2)*

à la Municipalité de maintenir ses services actuels tout en faisant face à des éléments dont nous n'avons pas de contrôle, comme les taux d'intérêt, l'inflation, les quotes-parts à la MRC et les augmentations de coûts de nos fournisseurs.

Nous avons toutefois fourni des efforts considérables pour limiter les impacts fiscaux de ces éléments en gelant tous les postes budgétaires compressibles à leur niveau de 2023. Nous avons également choisi de ralentir le rythme des investissements pour 2024. Les investissements retenus pour la prochaine année porteront sur des projets faisant l'objet de subventions gouvernementales. Ceux-ci sont inscrits au programme triennal d'immobilisations 2024-2025-2026.

Malgré tout, le marché immobilier, bien qu'ayant ralenti en début d'année 2023, a retrouvé un rythme qui confirme l'attrait indéniable que Morin-Heights exerce dans le public. La richesse foncière de la municipalité atteint maintenant une valeur imposable de 1 299 656 795 \$, une augmentation de 0,88 % en comparaison de 2023.

Le budget total pour l'année 2024 est de 15 680 243 \$, en hausse de 13,2 % par rapport à l'an dernier. Le coût estimé des principaux postes budgétaires se détaille comme suit:

- Opérations courantes: 0,4976 \$ (légère hausse)
- Projets environnementaux: 0,0200 \$
- Service de la dette: 0,1273 \$ (en hausse)
- Sûreté du Québec: 0,1041 \$

En ce qui a trait au coût des services de la Sûreté du Québec, ils sont automatiquement ajustés à la richesse foncière de la Municipalité. La Municipalité continue également de se donner des marges de manœuvre pour le futur. Le budget 2024, adopté aujourd'hui par le conseil, vise à maintenir la même qualité de service attendue par les citoyens.

Nous pouvons être fiers des réalisations des dernières années et les plus récents indicateurs économiques nous laissent entrevoir une année 2024 plus clémente. Au nom des membres du conseil, du personnel de la Municipalité, et en mon nom, je souhaite à tous paix, santé et prospérité pour l'année 2024.

**Claude P. Lemire,**  
conseiller délégué aux finances

However, we have made considerable efforts to limit the fiscal impact of these factors by freezing all possible reducible budget items at their 2023 level. We have also chosen to slow down the pace of investment for 2024. Our investments in the coming year will focus on projects eligible for government subsidies. These are included in the three-year capital expenditure program for 2024-2025-2026.

In spite of everything, the real estate market, which slowed down at the beginning of 2023, has now regained a pace that confirms Morin-Heights' undeniable appeal to the public. The municipality's property wealth now stands at an assessed value of \$1,299,656,795, an increase of 0.88% compared to 2023.

The total 2024 budget is \$15,680,243—a 13.2% increase compared to last year. The estimated cost of the main budget items breaks down as follows:

- Current operations: \$0.4976 (slight increase)
- Environmental projects: \$0.0200
- Debt servicing: \$0.1273 (increase)
- Sûreté du Québec: \$0.1041

The cost of the *Sûreté du Québec* services is automatically adjusted to the Municipality's property wealth. The Municipality is also continuing to adopt flexible margins for the future. The 2024 budget, adopted by Council today, aims to maintain the same quality of service expected by citizens.

We can be proud of what we have achieved in recent years, and the most recent economic indicators point to a more clement 2024. On behalf of the members of Council, the municipal staff and myself, I wish everyone peace, health and prosperity in 2024.

**Claude P. Lemire,** Councillor in charge of finance





# Prévisions budgétaires / 2024 / Budgetary Forecast

| REVENUS                                                                |                                                         | Budget 2023     | Résultat 2023   | Budget 2024     |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Taxe foncière générale                                                 | General tax                                             | 8 773 447 \$    | 9 100 000 \$    | 10 254 705 \$   |
| Taxe de secteur pour le service de la dette                            | Sectors debt tax                                        | 704 759 \$      | 709 933 \$      | 628 729 \$      |
| Taxe d'eau                                                             | Water tax                                               | 372 185 \$      | 380 826 \$      | 391 032 \$      |
| Taxe matières résiduelles                                              | Residual matters tax                                    | 841 550 \$      | 857 834 \$      | 896 264 \$      |
| Centre d'urgence 9-1-1                                                 | Emergency center 9-1-1                                  | 26 000 \$       | 26 000 \$       | 26 000 \$       |
| En lieu de taxe Gouvernement du Québec                                 | Quebec government tax                                   | 27 509 \$       | 27 424 \$       | 30 140 \$       |
| En lieu de taxe Gouvernement du Canada                                 | Canada government tax                                   | 2 100 \$        | 2 716 \$        | 2 185 \$        |
| En lieu de taxe organismes                                             | Organizations tax                                       | 17 070 \$       | 17 070 \$       | 14 620 \$       |
| Transferts relatifs à des ententes                                     | Transfers pertaining to agreements                      | 19 440 \$       | 37 172 \$       | 30 285 \$       |
| Revenus administration générale                                        | General administration revenue                          | 20 100 \$       | 56 300 \$       | 28 100 \$       |
| Revenus sécurité publique                                              | Public safety revenue                                   | 70 000 \$       | 50 000 \$       | 60 000 \$       |
| Revenus transport                                                      | Transportation revenue                                  | 254 356 \$      | 306 420 \$      | 297 432 \$      |
| Revenus loisirs et culture                                             | Recreation and culture revenue                          | 343 800 \$      | 338 723 \$      | 356 200 \$      |
| Licences et permis                                                     | Licenses and permits                                    | 120 000 \$      | 125 000 \$      | 125 500 \$      |
| Droits de mutation                                                     | Transfer duties                                         | 1 708 430 \$    | 1 205 000 \$    | 1 705 000 \$    |
| Amendes et pénalités                                                   | Fines and penalties                                     | 68 000 \$       | 68 000 \$       | 76 000 \$       |
| Intérêts                                                               | Interests                                               | 135 000 \$      | 278 540 \$      | 150 000 \$      |
| Gain (perte) sur cession                                               | Earnings (loss) on transfers                            |                 | 6 500 \$        |                 |
| Autres revenus - redevances                                            | Other revenue - fees                                    | 346 828 \$      | 239 438 \$      | 608 051 \$      |
| Total revenus                                                          | Total revenue                                           | 13 850 574 \$   | 13 832 896 \$   | 15 680 243 \$   |
| CHARGES                                                                |                                                         |                 |                 |                 |
| Conseil                                                                | Council                                                 | 206 797 \$      | 209 297 \$      | 213 821 \$      |
| Application de la loi                                                  | Law enforcement                                         | 31 375 \$       | 31 375 \$       | 32 100 \$       |
| Gestion financière et administrative                                   | Administrative & financial management                   | 1 081 230 \$    | 1 089 230 \$    | 1 167 744 \$    |
| Élection                                                               | Élection                                                | - \$            |                 | - \$            |
| Évaluation foncière                                                    | Evaluation                                              | 170 164 \$      | 170 164 \$      | 168 956 \$      |
| Autres dépenses                                                        | Other expenses                                          | 9 200 \$        | 113 255 \$      | 9 200 \$        |
| Police                                                                 | Police department                                       | 1 295 170 \$    | 1 200 000 \$    | 1 385 033 \$    |
| Sécurité incendie                                                      | Fire department                                         | 807 791 \$      | 837 791 \$      | 763 117 \$      |
| Premiers répondants                                                    | First responders                                        | 151 204 \$      | 150 000 \$      | 162 972 \$      |
| Contrôle des animaux                                                   | Animal control                                          | 37 554 \$       | 40 000 \$       | 39 000 \$       |
| Voirie municipale                                                      | Municipal public works                                  | 2 469 980 \$    | 2 391 000 \$    | 2 667 317 \$    |
| Enlèvement de la neige                                                 | Snow removal                                            | 1 202 057 \$    | 1 102 037 \$    | 1 383 122 \$    |
| Éclairage des rues                                                     | Street lighting                                         | 37 000 \$       | 37 000 \$       | 28 000 \$       |
| Transport en commun                                                    | Public transportation                                   | 47 268 \$       | 47 268 \$       | 49 106 \$       |
| Réseau d'eau potable                                                   | Drinking water network                                  | 332 439 \$      | 332 439 \$      | 356 189 \$      |
| Matières résiduelles                                                   | Residual matters                                        | 806 550 \$      | 803 190 \$      | 937 828 \$      |
| Cours d'eau                                                            | Waterways                                               | 14 016 \$       | 14 016 \$       | 16 931 \$       |
| COOP Santé                                                             | COOP Santé                                              | 22 000 \$       | 22 000 \$       | 20 000 \$       |
| Aménagement, urbanisme et zonage                                       | Development, urbanism & zoning                          | 747 441 \$      | 939 529 \$      | 856 765 \$      |
| Appui aux organismes et activités                                      | Support for organizations & activities                  | 242 653 \$      | 49 050 \$       | 45 900 \$       |
| Centre communautaire                                                   | Community centre                                        | 863 849 \$      | 852 574 \$      | 1 090 240 \$    |
| Patinoires extérieures                                                 | Exterior skating rinks                                  | 66 693 \$       | 43 443 \$       | 65 827 \$       |
| Parcs et terrains de jeux                                              | Parks & playgrounds                                     | 31 881 \$       | 31 881 \$       | 21 731 \$       |
| Activités hivernales                                                   | Winter activities                                       | 739 612 \$      | 783 562 \$      | 844 368 \$      |
| Vélo                                                                   | Cycling                                                 | 62 914 \$       | 50 000 \$       | 63 816 \$       |
| Bibliothèque                                                           | Library                                                 | 233 177 \$      | 233 777 \$      | 262 183 \$      |
| Activités culturelles                                                  | Cultural activities                                     | 81 306 \$       | 81 806 \$       | 86 595 \$       |
| Frais de financement                                                   | Financing fees                                          | 641 158 \$      | 641 158 \$      | 1 192 287 \$    |
| Total charges                                                          | Total charges                                           | 12 432 479 \$   | 12 296 842 \$   | 13 930 148 \$   |
| Excédent de fonctionnement avant conciliation à des fins fiscales      | Operating excess before conciliation for fiscal matters | 1 418 095,00 \$ | 1 536 054,00 \$ | 1 750 095,00 \$ |
| (Gain) perte sur disposition                                           | (Earnings) loss on provisions                           |                 |                 |                 |
| Remboursement de la dette à long terme                                 | Reimbursement of long-term debt                         | 1 407 749,00 \$ | 1 414 127,00 \$ | 1 414 693,00 \$ |
| Affectations                                                           | Allocations                                             | 10 346,00 \$    | 108 339,00 \$   | 335 402,00 \$   |
| Total conciliation à des fins fiscales                                 | Total conciliation for fiscal matters                   | 1 418 095,00 \$ | 1 522 466,00 \$ | 1 750 095,00 \$ |
| Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales | Annual operating excess (deficit) for fiscal reasons    | - \$            | 13 588,00 \$    | - \$            |

# Programme triennal d'immobilisation / Triennal Program of Capital Expenditures

| INVESTISSEMENTS                                                                  | 2024                | 2025                 | 2026                 |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------|----------------------|
| <b>SÉCURITÉ PUBLIQUE ET INCENDIE</b>                                             |                     |                      |                      |
| Agrandissement de la caserne                                                     |                     | 1 417 331 \$         |                      |
|                                                                                  |                     |                      |                      |
| Remplacement véhicule hors route                                                 |                     | 36 746 \$            |                      |
| Remplacement autopompe 2004                                                      |                     | 682 418 \$           |                      |
| Habits de combat                                                                 | 16 500 \$           |                      |                      |
| 14 casques de pompiers                                                           | 7 315 \$            |                      |                      |
| Cagoules antiparticules                                                          | 8 950 \$            |                      |                      |
| <b>Total</b>                                                                     | <b>32 765 \$</b>    | <b>2 136 495 \$</b>  | <b>- \$</b>          |
| <b>LOISIRS &amp; VIE COMMUNAUTAIRE</b>                                           |                     |                      |                      |
| Sentier Bellevue + Triangle                                                      |                     | 20 600 \$            |                      |
| Tablée gauloise                                                                  |                     | 15 000 \$            | 25 000 \$            |
| Réfection de l'entrée des pistes, départ, enseignes                              | 15 000 \$           |                      |                      |
| Toiles d'ombrage                                                                 | 10 000 \$           | 42 494 \$            |                      |
|                                                                                  |                     |                      |                      |
| Réfection surface pickleball                                                     |                     | 17 848 \$            |                      |
| Toiles et ancrages                                                               |                     | 5 249 \$             |                      |
| Projet Basler - PRIMA                                                            | 99 790 \$           |                      |                      |
| Aménagement stationnement Parc des Bouleaux                                      | 10 500 \$           | 182 678 \$           |                      |
|                                                                                  |                     |                      |                      |
| Construction chalet d'accueil Basler                                             |                     | 377 955 \$           |                      |
|                                                                                  |                     |                      |                      |
| Aménagement connexion Corridor aérobie                                           | 41 000 \$           |                      |                      |
| Réaménagement stationnement et Parc Basler                                       | 41 995 \$           | 997 381 \$           |                      |
|                                                                                  |                     |                      |                      |
| Plan directeur des parcs et espaces verts                                        | 20 998 \$           |                      |                      |
| <b>Total</b>                                                                     | <b>239 283 \$</b>   | <b>1 659 205 \$</b>  | <b>25 000 \$</b>     |
| <b>CULTURE</b>                                                                   |                     |                      |                      |
| Structures d'affichage d'art public                                              |                     | 22 500 \$            |                      |
| Ajout de 12 plaques historiques                                                  |                     |                      | 34 121 \$            |
| <b>Total</b>                                                                     | <b>- \$</b>         | <b>22 500 \$</b>     | <b>34 121 \$</b>     |
| <b>TRAVAUX PUBLICS</b>                                                           |                     |                      |                      |
| Site de dépôt à neige                                                            |                     | 600 000 \$           | 600 000 \$           |
| Correctif - Amélioration- Chalet Bellevue                                        | 15 000 \$           |                      | 85 000 \$            |
| Barrage Lac Peter                                                                | 30 000 \$           | 340 000 \$           |                      |
| Unité de réfection partielle / Béton bitumineux                                  | 69 000 \$           | 69 000 \$            | 69 000 \$            |
| Remplacement et ajout de véhicules                                               | 145 000 \$          | 725 000 \$           | 125 000 \$           |
|                                                                                  |                     |                      |                      |
| Travaux de pavage - rue County                                                   |                     |                      | 460 000 \$           |
| Éclairage décoratif                                                              | 12 000 \$           |                      |                      |
| Reconstruction routes non adm. (si PAVL non)                                     | 900 000 \$          |                      |                      |
| Reconstruction routes admissibles (PAVL)                                         | 2 000 000 \$        | 2 000 000 \$         |                      |
|                                                                                  |                     |                      |                      |
| Lien piétons-cyclistes - Route 364                                               |                     | 10 000 \$            |                      |
| <b>Total</b>                                                                     | <b>3 171 000 \$</b> | <b>3 744 000 \$</b>  | <b>1 339 000 \$</b>  |
| <b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>                                                         |                     |                      |                      |
| Programme contre la sédimentation des cours d'eau                                |                     | 55 000 \$            | 55 000 \$            |
| Aménagement ouvrage de rétention d'eau (Balmoral)                                | 25 000 \$           |                      |                      |
| Aménagement station de traitement des eaux usées et implantation égout sanitaire | 100 000 \$          | 7 000 000 \$         | 12 900 000 \$        |
|                                                                                  |                     |                      |                      |
| Réfection aqueduc                                                                |                     | 710 000 \$           |                      |
|                                                                                  |                     |                      |                      |
| <b>Total</b>                                                                     | <b>125 000 \$</b>   | <b>7 765 000 \$</b>  | <b>12 955 000 \$</b> |
| <b>GRAND TOTAL</b>                                                               | <b>3 568 048 \$</b> | <b>15 327 200 \$</b> | <b>14 353 121 \$</b> |

| FINANCEMENT                            | 2024                | 2025                 | 2026                 |
|----------------------------------------|---------------------|----------------------|----------------------|
| <b>SÉCURITÉ PUBLIQUE ET INCENDIE</b>   |                     |                      |                      |
| Règlement d'emprunt                    |                     | 382 680 \$           |                      |
| Subvention PRABAM                      |                     | 1 034 651 \$         |                      |
| Fonds de roulement (5 ans)             |                     | 36 746 \$            |                      |
| Fonds général                          |                     | 682 418 \$           |                      |
| Fonds général                          | 16 500 \$           |                      |                      |
| Fonds de roulement (5 ans)             | 7 315 \$            |                      |                      |
| Règlement d'emprunt                    | 8 950 \$            |                      |                      |
| <b>Total</b>                           | <b>32 765 \$</b>    | <b>2 136 495 \$</b>  | <b>- \$</b>          |
| <b>LOISIRS &amp; VIE COMMUNAUTAIRE</b> |                     |                      |                      |
| Fonds de parcs                         |                     | 20 600 \$            |                      |
| Fonds de roulement                     |                     | 15 000 \$            | 25 000 \$            |
| Fonds de parcs                         | 15 000 \$           |                      |                      |
| Fonds de roulement                     | 5 000 \$            | 21 247 \$            |                      |
| PRIMA et PAFIRSPA                      | 5 000 \$            | 21 247 \$            |                      |
| Fonds de roulement                     |                     | 17 848 \$            |                      |
| Fonds de roulement                     |                     | 5 249 \$             |                      |
| PRIMA                                  | 99 790 \$           |                      |                      |
| Subvention MRC                         |                     | 40 000 \$            |                      |
| Règlement emprunt                      |                     | 153 178 \$           |                      |
| Règlement emprunt                      |                     | 128 505 \$           |                      |
| PAFIRSPA                               |                     | 249 450 \$           |                      |
| Fonds général                          | 41 000 \$           |                      |                      |
| Règlement emprunt                      |                     | 346 528 \$           |                      |
| PAFIRSPA                               |                     | 692 848 \$           |                      |
| Fonds de parcs                         | 20 998 \$           |                      |                      |
| <b>Total</b>                           | <b>186 788 \$</b>   | <b>1 711 700 \$</b>  | <b>25 000 \$</b>     |
| <b>CULTURE</b>                         |                     |                      |                      |
| Fonds de roulement (5 ans)             |                     | 22 500 \$            |                      |
| Fonds de roulement (5 ans)             |                     |                      | 34 121 \$            |
| <b>Total</b>                           | <b>- \$</b>         | <b>22 500 \$</b>     | <b>34 121 \$</b>     |
| <b>TRAVAUX PUBLICS</b>                 |                     |                      |                      |
| Règlement emprunt                      |                     |                      | 1 200 000 \$         |
| Fonds de roulement (10 ans)            | 15 000 \$           |                      | 85 000 \$            |
| Règlement emprunt secteur (599)        |                     | 370 000 \$           |                      |
| Fonds de roulement (5 ans)             | 69 000 \$           | 69 000 \$            | 69 000 \$            |
| Fonds de roulement (5 ans)             | 145 000 \$          |                      |                      |
| Crédit bail                            |                     |                      | 850 000 \$           |
| Règlement emprunt (60 sect./40 gén.)   |                     |                      | 460 000 \$           |
| Fonds de roulement (5 ans)             | 12 000 \$           |                      |                      |
| Règlement emprunt                      | 900 000 \$          |                      |                      |
| Règlement emprunt                      | 800 000 \$          | 800 000 \$           |                      |
| PAVL                                   | 1 200 000 \$        | 1 200 000 \$         |                      |
| Subvention MTQ                         |                     | 10 000 \$            |                      |
| <b>Total</b>                           | <b>3 141 000 \$</b> | <b>2 449 000 \$</b>  | <b>2 664 000 \$</b>  |
| <b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>               |                     |                      |                      |
| Fonds de roulement (5 ans)             |                     | 55 000 \$            | 55 000 \$            |
| TECQ                                   | 25 000 \$           |                      |                      |
| Règlement emprunt                      |                     | 710 000 \$           | 11 610 000 \$        |
| PRIMEAU (90 %)                         |                     | 6 390 000 \$         | 1 290 000 \$         |
| Règlement emprunt                      |                     | 410 000 \$           |                      |
| TECQ                                   |                     | 300 000 \$           |                      |
| <b>Total</b>                           | <b>25 000 \$</b>    | <b>7 865 000 \$</b>  | <b>12 955 000 \$</b> |
| <b>GRAND TOTAL</b>                     | <b>3 385 553 \$</b> | <b>14 184 695 \$</b> | <b>15 678 121 \$</b> |

| TAXATION FONCIÈRE GÉNÉRALE 2024                        | 2022             | 2023             | 2024             |
|--------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|
| Évaluation foncière                                    | 1 231 230 500 \$ | 1 288 230 500 \$ | 1 299 656 795 \$ |
| Population permanente                                  | 4,650 \$         | 4,759 \$         | 4,906 \$         |
| Population temporaire estimée                          | 1,090 \$         | 1,145 \$         | 1,260 \$         |
| Taxe foncière générale                                 | 0,654 \$         | 0,681 \$         | 0,749 \$         |
| Taxe spéciale acquisition pour conservation et utilité | -                | -                | 0,040 \$         |

| RÉSUMÉ DES TAXES ET COMPENSATIONS DE SECTEUR |                          | FIN  | 2022           | 2023           | 2024           |
|----------------------------------------------|--------------------------|------|----------------|----------------|----------------|
| Dettes Petite-Suisse                         | mètres carrés            | 2028 | 0,1457 \$      | 0,1258 \$      | 0,1259 \$      |
| Dettes Petite-Suisse                         | mètre d'étendue de front | 2028 | 8,2722 \$      | 8,2068 \$      | 8,2096 \$      |
| Dettes Dwight                                | mètres carrés            | 2027 | 0,0220 \$      | 0,0226 \$      | 0,0230 \$      |
| Dettes Dwight                                | mètre d'étendue de front | 2027 | 2,6000 \$      | 2,6636 \$      | 2,7142 \$      |
| Dettes Huarts & Outardes                     | mètre d'étendue de front | 2025 | 22,7000 \$     | 22,7500 \$     | 22,3100 \$     |
| Dettes Trois-Pierre - 250+                   | mètres carrés            | 2036 | 0,1273 \$      | 0,1278 \$      | 0,1290 \$      |
| Dettes Trois-Pierre - 250+                   | mètre d'étendue de front | 2036 | 9,6335 \$      | 9,6681 \$      | 9,7608 \$      |
| Dettes Doral (80 %)                          | par immeuble             | 2032 | 295,0600 \$    | 325,2600 \$    | 328,6300 \$    |
| Barrage Lac-Corbeil                          | par immeuble             | 2030 | 305,2900 \$    | 297,2600 \$    | 289,2200 \$    |
| Dettes Balmoral                              | par immeuble             | 2035 | 376,0400 \$    | 376,5700 \$    | 377,1500 \$    |
| Dettes Les Bories                            | par immeuble             | 2035 | 370,1500 \$    | 372,3500 \$    | 371,6100 \$    |
| Dettes Trois-Pierre - 250 -                  | par immeuble             | 2036 | 227,7500 \$    | 215,1800 \$    | 213,9900 \$    |
| Dettes Hauteurs- Primeroses                  | par immeuble             | 2038 | 182,0000 \$    | 175,0000 \$    | 175,0000 \$    |
| Aqueduc Sommet Morin Heights                 | Les Sommets              | 2038 | 47 019,3600 \$ | 46 612,0000 \$ | 57 432,7500 \$ |
| Aqueduc Sommet Morin Heights                 | Les Sommets              | 2039 | 10 931,9100 \$ | 10 931,9100 \$ | 10 931,9100 \$ |
| Éclairage Balmoral                           | par immeuble             | 2029 | 83,7800 \$     | 83,9300 \$     | 85,5200 \$     |
| Barrage Lac-Alpino                           | bassin 1                 | 2032 | 0,0520 \$      | 0,0582 \$      | 0,0587 \$      |
| Barrage Lac-Alpino                           | bassin 2                 | 2032 | 0,1341 \$      | 0,1475 \$      | 0,1494 \$      |
| Barrage Lac-Alpino                           | bassin 3                 | 2032 | 0,2081 \$      | 0,2288 \$      | 0,2317 \$      |
| Barrage Lac-Alpino                           | bassin 4                 | 2032 | 0,3994 \$      | 0,4392 \$      | 0,4448 \$      |
| Barrage Lac-Alpino                           | bassin 5                 | 2032 | 0,6522 \$      | 0,7172 \$      | 0,7263 \$      |
| Dettes Bob-Seale                             | 100 \$ d'évaluation      | 2036 | 0,0706 \$      | 0,0709 \$      | 0,0670 \$      |
| Dettes Voce                                  | 100 \$ d'évaluation      | 2036 | 0,1816 \$      | 0,1793 \$      | 0,1783 \$      |
| Dettes Lampadaires Doral                     | par immeuble             | 2028 | 109,1300 \$    | 111,1200 \$    | 112,3400 \$    |
| Dettes Lac Peter (étude)                     | bassin 1                 | 2029 | 0,0765 \$      | 0,0753 \$      | 0,0784 \$      |
| Dettes Lac Peter (étude)                     | bassin 2                 | 2029 | 0,0365 \$      | 0,0361 \$      | 0,0375 \$      |
| Dettes Lac Peter (étude)                     | bassin 3                 | 2029 | 0,0162 \$      | 0,0163 \$      | 0,0140 \$      |
| Réseau d'eau potable du Village              | 100 \$ d'évaluation      | 2038 | 0,1278 \$      | 0,1716 \$      | 0,1434 \$      |
| Réseau d'eau potable Alpino                  | 100 \$ d'évaluation      | 2023 | 0,1379 \$      | 0,1352 \$      | 0,0063 \$      |
| Réseau d'eau potable Beaulieu                | 100 \$ d'évaluation      | 2023 | 0,1475 \$      | 0,0405 \$      | 0,2205 \$      |
| Réseau d'eau potable Balmoral                | 100 \$ d'évaluation      | 2025 | 0,4940 \$      | 0,0493 \$      | 0,0217 \$      |
| Réseau d'eau potable Bastien                 | 100 \$ d'évaluation      | 2023 | 0,1670 \$      | 0,1551 \$      | 0,0302 \$      |
| Réseau d'eau potable Salzbourg               | 100 \$ d'évaluation      | 2023 | 0,1607 \$      | 0,1589 \$      | 0,0716 \$      |

## Variation de dépenses incompressibles • Éléments de variation

|                                            |                                   |                        |
|--------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| Masse salariale                            | Convention + 5,75%                | 429 629,00 \$          |
| Déneigement                                | Transport à Mirabel               | 266 000,00 \$          |
| Écocentre (avant rencontre du 30 novembre) | 35%                               | 75 000,00 \$           |
| Sûreté du Québec                           | 7%                                | 88 447,00 \$           |
| MRC des Pays-d'en-Haut                     | 15,1%                             | 205 740,00 \$          |
| Service de la dette                        | Incluant acquisition des terrains | 606 875,00 \$          |
| Appels d'offres                            | Coût des fournisseurs de services | 378 883,00 \$          |
|                                            |                                   | <b>2 050 574,00 \$</b> |

## Variation in incompressible costs • Elements of variation

|                                          |                            |                       |
|------------------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| Payroll                                  | Agreement + 5.75%          | \$429 629,00          |
| Snow Clearing                            | Transport to Mirabel       | \$266 000,00          |
| Ecocentre (prior to November 30 meeting) | 35%                        | \$75 000,00           |
| Sûreté du Québec                         | 7%                         | \$88 447,00           |
| MRC des Pays-d'en-Haut                   | 15,1%                      | \$205 740,00          |
| Debt Servicing                           | Including land acquisition | \$606 875,00          |
| Calls for Tenders                        | Service provider costs     | \$378 883,00          |
|                                          |                            | <b>\$2 050 574,00</b> |

### Changement d'adresse

Il est important d'aviser la Municipalité par écrit de tout changement d'adresse de correspondance. Un formulaire est disponible dans la section « services en ligne / formulaires » du [www.morinheights.com](http://www.morinheights.com) ou à l'hôtel de ville.

### Change of Address

It is essential to notify the Municipality in writing of any change in your mailing address. A form is available in the section "Online services / Online forms" at [www.morinheights.com](http://www.morinheights.com) or the at the Town Hall.

### Numéro civique

Le numéro civique d'un immeuble n'est pas un élément décoratif ou utile seulement pour la poste. Ce numéro est la référence principale pour le repérage rapide d'un lieu par les intervenants d'urgence, le jour comme la nuit.

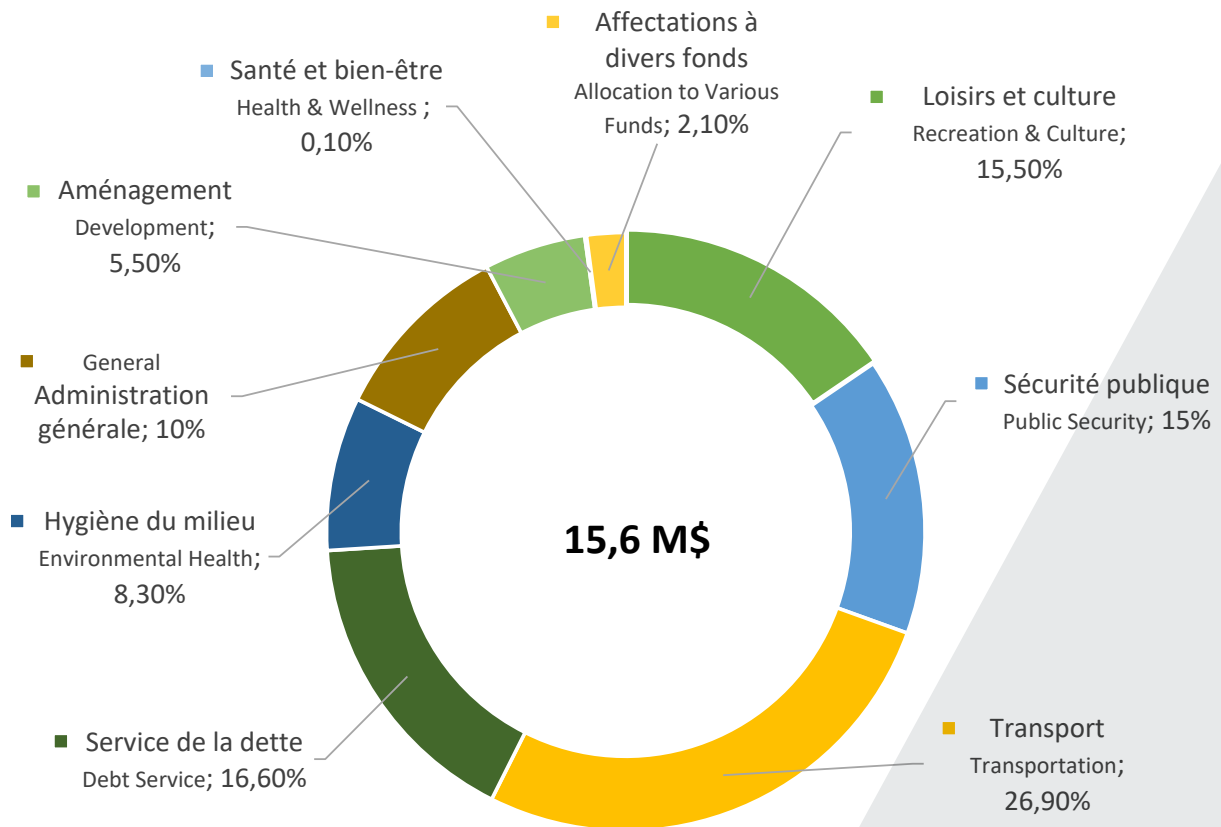
Un numéro civique bien visible permet aux services d'urgence de repérer de façon plus rapide un bâtiment et ainsi épargner des délais importants.

### Civic Number

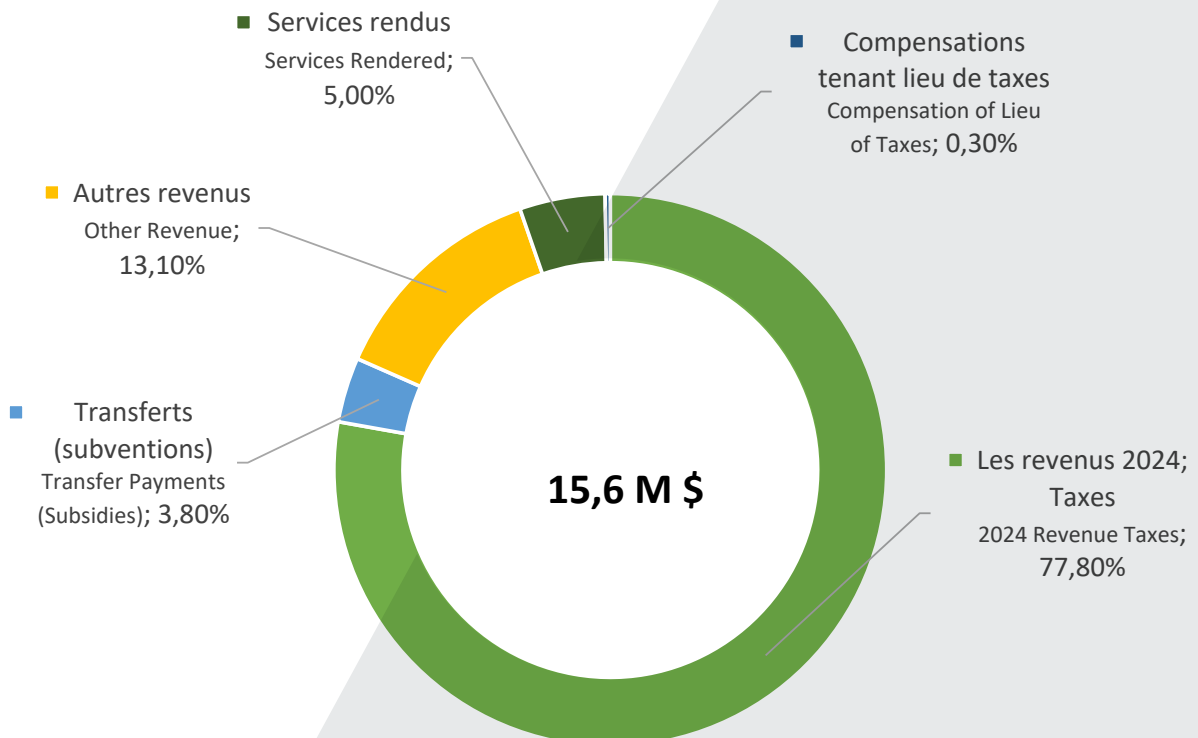
The civic number of a building is not a decorative or useful element only for the mail. This number is the main reference for quickly locating a place by emergency responders, day or night.

A clearly visible civic number allows emergency services to locate a building more quickly and thus save significant delays.

## Charges



## Revenus





## Mot du maire

Chers concitoyennes et concitoyens,

Notre « ministre des Finances », M. Claude-Philippe Lemire, a présenté son 22<sup>e</sup> budget de la Municipalité de Morin-Heights, le 13 décembre dernier. Ce budget est adopté dans un contexte difficile où nous devons faire face, au cours de la même période, à toute une série d'augmentations de coûts qui dépassent largement le taux d'inflation de base d'environ 5 % qui a marqué l'année 2023, créant ainsi une pression importante sur les finances de la Municipalité pour l'année 2024. Ainsi, les biens et les services de nos fournisseurs ont suivi cette tangente avec des hausses à prévoir de 15 à 20 %, dans certains cas. Les quotes-parts de la MRC ainsi que les dépenses pour le service de police de la SQ ont également augmenté au-delà de l'inflation. Par ailleurs, les taux d'intérêt sont actuellement cinq fois plus élevés qu'ils ne l'étaient au printemps 2022, ajoutant d'un seul coup pour 2024 des dépenses d'intérêt au service de la dette de près de 606 000 \$. 266 000 \$ devront être consacrés cette année à l'enlèvement de la neige, puisque nous n'avons plus accès au site de dépôt à neige de Saint-Sauveur et que cette dernière doit maintenant être transportée à Mirabel, dans l'attente de l'aménagement de notre propre site ici, à Morin-Heights.

En tout et partout, c'est près de 2 millions de dollars de dépenses additionnelles au budget de fonctionnement 2024 de la Municipalité. Au cours des sept dernières années, les augmentations de taxes et de tarifs ont été bien en deçà de l'inflation, le taux de la taxe foncière générale, principale source de revenus de la Municipalité, ayant été gelé à quelques reprises. Depuis 2020, le conseil a consacré des efforts considérables pour maintenir l'augmentation des taxes et des tarifs en bas de l'inflation, en utilisant les surplus importants accumulés au cours des dernières années pour limiter l'effort fiscal exigé des contribuables. Cependant, il n'était pas possible de poursuivre dans cette voie, car il nous faut conserver certaines sommes au surplus afin de pouvoir faire face aux imprévus. Enfin, la Municipalité a procédé à l'acquisition de deux importants domaines immobiliers (Castel Marie et propriété Basler) pour 4,5 millions de dollars, financés via deux règlements d'emprunt remboursables par l'imposition d'une taxe spéciale sur les acquisitions immobilières de 4 cents pour chaque tranche de 100 \$ d'évaluation. Pour 2024, nous annonçons aussi une hausse du taux de la taxe foncière générale de 68,1 cents à 74,9 cents, pour chaque tranche de 100 \$ d'évaluation.

Je remercie M. Lemire pour sa rigueur, sa détermination et toute son implication afin de garantir le maintien d'une grande qualité de services citoyens pendant cette période difficile. Je ne peux passer sous silence la collaboration précieuse de notre directeur général, monsieur Hugo Lépine, de notre directeur des finances, monsieur Michel Grenier, et de tous les directeurs de service qui ont travaillé fort pour nous aider à atteindre cet objectif.

Du côté des investissements, la Municipalité complètera certains projets entamés en 2023. Si nous obtenons la confirmation d'une subvention de 1,2 million de dollars du gouvernement du Québec,

## News from the Mayor

Dear fellow citizens,

On December 13<sup>th</sup>, our "Minister of Finance", Mr. Claude-Philippe Lemire, presented his 22<sup>nd</sup> budget for the Municipality of Morin-Heights. This budget was adopted in a difficult economic context in which, over the same period, we had to deal with a whole series of cost increases that far exceeded the basic inflation rate of around 5% that marked the year 2023, thus creating significant pressure on the Municipality's finances for 2024. Goods and services from our suppliers have followed this trend with increases of 15 to 20%, expected in some cases. MRC copayments and spending on the SQ police service have also risen above inflation. Furthermore, interest rates are currently five times higher than they were in the spring of 2022, adding nearly \$606,000 in interest expenses to debt servicing for 2024. In addition, \$266,000 will have to be spent this year on snow removal, as we no longer have access to the St-Sauveur snow disposal site and the snow now has to be transported to Mirabel, pending the construction of our own site here in Morin-Heights.

All in all, this represents almost \$2 million in additional spending in the Municipality's 2024 operating budget. Over the past seven years, tax and rate increases have been well below inflation, with the general property tax rate—the Municipality's main source of revenue—having been frozen on several occasions. Since 2020, Council has devoted considerable effort to keeping tax and rate increases below inflation by using the substantial surpluses accumulated in recent years to limit the tax effort required of taxpayers. Unfortunately, it is not possible to continue along this path, as we need to retain certain amounts in the surplus to be able to deal with unforeseen circumstances. Finally, the Municipality recently acquired two major real estate properties (Castel Marie and the Basler property) for \$4.5 million financed by two borrowing by-laws reimbursable by the imposition of a special tax on real estate acquisitions of 4 cents for each \$100 of assessment. For 2024, we are also announcing an increase in the general property tax rate from 68.1 cents to 74.9 cents per \$100 of assessment.

I would like to thank Mr. Lemire for his thoroughness, determination and dedication in ensuring that we maintain a high quality of service to our citizens during this difficult period. I cannot fail to mention the invaluable collaboration of our Director General, Hugo Lépine, our Director of Finance, Michel Grenier, as well as all the department directors who have worked hard to help us achieve this objective.





nous prévoyons procéder à la réfection de certains tronçons du chemin du Lac-Écho et du chemin Blue Hills. Des réparations sont également prévues sur le chemin Kirkpatrick, à l'ouest de la Municipalité. Nous demeurons aussi dans l'attente de la confirmation d'une importante subvention afin de permettre l'agrandissement de la caserne du Service de la sécurité publique et incendie. Chose certaine, la cadence des investissements va diminuer en 2024, dans l'attente d'une amélioration des conditions de financement.

Nous sommes cependant très satisfaits et encouragés par le cadre financier 2024-2028 de la Municipalité qui a été déposé l'automne dernier et qui nous a révélé que la Municipalité était en très bonne situation financière, au-delà de la moyenne québécoise et de la région des Laurentides. La Municipalité se distingue maintenant parmi les plus performantes sur le plan de la qualité des infrastructures, tel qu'en font foi le cadre financier de la Municipalité ainsi que le profil financier 2023 établi par le ministère des Affaires municipales.

Comme vous l'avez sûrement remarqué, nous poursuivons nos efforts pour maintenir et améliorer la qualité de vie des citoyens de Morin-Heights, notamment par une vie communautaire dynamique et emballante et des activités de plein air enrichissantes.

Je souhaite donc à tous une belle année 2024, remplie de santé et de bonheur!

**Tim Watchorn, ing.**  
Maire

In terms of investments, the Municipality will complete certain projects which began in 2023. If we receive confirmation of a \$1.2 million grant from the Quebec government, we plan to repair certain sections of Lac-Écho Road and Blue Hills Road. Repairs are also planned for Kirkpatrick Road to the west of the municipality. We are also awaiting confirmation of a major grant to expand the Fire and Public Safety Department's fire station. One thing is certain: the pace of investment will slow down in 2024, pending an improvement in financing conditions.

We are, however, very satisfied and encouraged by the Municipality's 2024-2028 financial framework, which was tabled last fall and showed us that the Municipality was in a very good financial position, above the average for Quebec and the Laurentians region. The Municipality now stands out as one of the top performers in terms of infrastructure quality, as attested by the Municipality's financial framework and the 2023 financial profile drawn up by the *ministère des Affaires Municipales*.

As I'm sure you've noticed, we are sustaining our efforts to maintain and improve Morin-Heights residents' quality of life, in particular through a dynamic and exciting community life and enriching outdoor activities.

I wish everyone a happy and healthy 2024!

**Tim Watchorn, ing.**  
Mayor

## Assemblées du conseil 2024

Les assemblées du conseil ont lieu un mercredi par mois et débutent à 19 h 30. On peut y assister en personne au Chalet Bellevue, en direct via la page Facebook municipale ou encore visionner les enregistrements sur la chaîne YouTube de la Municipalité quelques jours plus tard. Consultez le site **[www.morinheights.com](http://www.morinheights.com)** pour y lire les procès-verbaux ou prendre connaissance de l'ordre du jour de la prochaine assemblée.

|            |              |
|------------|--------------|
| 17 janvier | 10 juillet   |
| 14 février | 14 août      |
| 13 mars    | 11 septembre |
| 10 avril   | 9 octobre    |
| 8 mai      | 13 novembre  |
| 12 juin    | 11 décembre  |

## 2024 Council Meetings

Council meetings are held one Wednesday per month and begin at 19:30. Meetings can be attended in person at Chalet Bellevue, live via the municipal Facebook page or viewed on the municipal YouTube channel a few days later. Visit **[www.morinheights.com](http://www.morinheights.com)** to read the minutes or to see the agenda for the next meeting.

|             |              |
|-------------|--------------|
| January 17  | July 10      |
| February 14 | August 14    |
| March 13    | September 11 |
| April 10    | October 9    |
| May 8       | November 13  |
| June 12     | December 11  |

## Paiement des taxes

Les taxes peuvent être payées en quatre versements. Respectez les dates des versements, soit les **13 mars, 22 mai, 31 juillet et 9 octobre 2024**.

Par Internet:

/ Le paiement doit être effectué par l'intermédiaire du site Internet d'une institution financière participante.

/ Ajoutez simplement **MUNICIPALITÉ DE MORIN-HEIGHTS** comme bénéficiaire.

/ Ensuite, inscrivez le **numéro de matricule** de 18 chiffres (numérique) se trouvant sur la facture.

Vous pouvez également nous poster vos chèques ou faire votre paiement Interac à l'hôtel de ville. Pour de plus amples informations, veuillez consulter la page Internet suivante :

**[www.morinheights.com/Taxes](http://www.morinheights.com/Taxes)**.

### Subvention disponible pour les aînés pour le paiement des taxes municipales

Tout aîné (65 ans et plus) peut avoir droit à une subvention qui vise à compenser en partie l'augmentation des taxes municipales à payer à l'égard de sa résidence, à la suite d'une hausse significative de la valeur de celle-ci, s'il respecte les conditions d'admissibilité. Visitez le site Internet suivant pour accéder au formulaire et connaître les conditions d'admissibilité :

**[www.revenuquebec.ca/fr/services-en-ligne/formulaires-et-publications/details-courant/tp-1029.tm/](http://www.revenuquebec.ca/fr/services-en-ligne/formulaires-et-publications/details-courant/tp-1029.tm/)**

## Pourquoi une carte citoyenne ?

Elle vous permet de vous inscrire en ligne à nos activités et de bénéficier de la tarification ou de la gratuité réservée aux résidents.

### Nouveauté cette année!

Les passes de ski de fond, raquette et *fatbike* ne sont plus offertes sous forme de passes saisonnières jetables. Dans le souci de protéger notre environnement, les passes saisonnières sont remplacées par la carte de membre (carte citoyenne pour les résidents de Morin-Heights). L'achat de la passe se fera donc en ligne et votre abonnement sera automatiquement relié à votre carte de membre.

### Information :

[www.morinheights.com/carte-citoyenne](http://www.morinheights.com/carte-citoyenne)

## Tax Payments

Taxes may be paid in four installments. Please respect payment dates: **March 13, May 22, July 31, and October 9, 2024**.

By Internet:

/ Make your payment via Internet banking at participating financial institutions.

/ Add: **MUNICIPALITÉ DE MORIN-HEIGHTS** as a payee.

/ Then, enter your 18-digit numeric **roll number (matricule)** located on the bill.

You may also mail your cheques or make Interac payments at the Town Hall. For more information, please consult this webpage:

**[www.morinheights.com/Taxes-en](http://www.morinheights.com/Taxes-en)**.

### Grant for Seniors for the Payment of Municipal Taxes

Seniors (65 years of age and older) may be eligible for a subsidy intended to partially offset the increase in municipal taxes payable regarding their residence after a significant increase in the value of their residence. Visit the following website to access the form and learn about the eligibility conditions:

**[www.revenuquebec.ca/en/online-services/forms-and-publications/current-details/tp-1029.tm-v/](http://www.revenuquebec.ca/en/online-services/forms-and-publications/current-details/tp-1029.tm-v/)**

## Why a Citizen Card?

It allows you to register online for our activities and to benefit from the reduced rates or free access reserved to residents.

### New This Year!

Cross-country skiing, snowshoeing and fatbike passes are no longer offered as disposable season passes, they are replaced by membership cards (citizen card for Morin-Heights residents) to help preserve our environment. Seasonal passes will be purchased online, and your subscription will be automatically linked to your membership card.

### Information:

[www.morinheights.com/Citizen-card](http://www.morinheights.com/Citizen-card)



## Votre portail citoyen !

Un nouvel outil de communication municipal est maintenant accessible, le portail citoyen.

Ce portail en ligne se veut aussi un outil de participation citoyenne active. Vous pouvez y consulter un volet « Grands projets » où vous trouverez les objectifs, les étapes, les plans, les échéanciers des projets majeurs qui sont sur nos tables de travail. Y est aussi disponible un volet « Sondages » afin de prendre la mesure réelle de votre satisfaction et vos suggestions et de s'ajuster à celles-ci avec efficience.

Un sondage de consultation publique relativement aux usages potentiels du domaine Castel Marie y sera d'ailleurs disponible sous peu.

Cet outil numérique bilingue servira aussi à vous partager divers avis municipaux; ce sera à vous de choisir les catégories qui vous intéressent parmi déneigement, aqueduc, travaux routiers, conseil municipal, emplois, loisirs, ainsi que les urgences, bien entendu. De plus, vous pourrez y faire des signalements en lien avec diverses situations possibles sur le territoire, dont des bris ou du vandalisme, un problème sur le réseau routier ou le réseau d'aqueduc ou encore un arbre dangereux, etc.

Le portail citoyen offre divers services en ligne et, progressivement, nous souhaitons en faire un véritable guichet centralisé de services citoyens et d'échanges structurants.

**<https://citoyen.morinheights.com>**

Malgré l'implantation de ce portail, ne négligez tout de même pas de garder vos informations à jour dans notre système d'alertes citoyennes qui demeurera actif pour les urgences uniquement. Visitez la section « services en ligne / formulaires » du site Internet municipal pour accéder à ce dernier.

## VOILÀ ! : votre compte de taxes municipales est disponible en ligne

Vous pouvez vous inscrire pour obtenir votre compte de taxe en ligne via le **[www.morinheights.com](http://www.morinheights.com)** (menu « Services en ligne », sous-menu « Formulaires »). Veuillez avoir votre compte de taxes en main.

## Your Citizen Portal!

A new municipal communication tool is now available: the citizen portal.

This online portal is also a tool for active citizen participation. You can consult the "Major Projects" section, where you'll find objectives, phases, plans and timetables for the main projects we're working on. There's also a "Surveys" section so that we can accurately measure your satisfaction and receive your suggestions, and adjust to them efficiently.

A public consultation survey on the potential uses of the Castel Marie property will be available shortly.

This bilingual digital tool will also be used to share various municipal notices; it will be up to you to choose the categories that interest you from snow removal, aqueduct, roadworks, municipal council, employment, recreation and, of course, emergencies. What's more, you'll be able to report a variety of possible situations on the territory, including breakage or vandalism, a problem on the road or water system, a dangerous tree, etc.

The citizen portal offers a range of online services, and over time, we aim to turn it into a centralized hub for citizen services and structuring exchanges.

**<https://citoyen.morinheights.com>**

Despite the implementation of this portal, don't forget to keep your information up to date in our citizen alert system, which will remain active for emergencies only. Visit the "online services/forms" menu of the municipal website to access this system.

## Municipal Tax Bill Available Online via VOILÀ!

You can register to receive your tax bill online via **[www.morinheights.com](http://www.morinheights.com)** (Online Services menu, Forms submenu). Please have your tax bill on hand.

## Coordonnées municipales Municipal Information

### Hôtel de ville / Town Hall:

567, chemin du Village  
Morin-Heights (Québec)  
JOR 1H0

**Téléphone / Phone:** 450 226-3232

**Télécopieur / Fax:** 450 226-8786

**www.morinheights.com**

**municipalite@morinheights.com**

### Courriels / Emails:

bibliotheque@morinheights.com  
chaletbellevue@morinheights.com  
comptabilite@morinheights.com  
conseil@morinheights.com  
loisirs@morinheights.com  
mutation@morinheights.com  
pleinair@morinheights.com  
service.urbanisme@morinheights.com  
ssi@morinheights.com  
taxes@morinheights.com  
travauxpublics@morinheights.com

### Sûreté du Québec des Pays-d'en-Haut:

450 227-6848

### Contrôle des animaux / Animal Control:

1-866-960-7722 • www.spcall.ca

**https://citoyen.morinheights.com**



**www.facebook.com/  
MunicipaliteMorinHeights**



**www.instagram.com/  
municipalitedemorinheights**



**youtube.com/  
@MunicipalitedeMorinHeights**



**t.me/morinheights**

### URGENCE / EMERGENCY: 9-1-1

Travaux publics (soirs, nuits, fins de semaine  
et fériés) / Feu / Police / Ambulance /  
Mesures d'urgence

Emergency Public Works (evenings, nights,  
weekends and holidays) / Fire / Police /  
Ambulance / Emergency Measures

Visitez le [www.morinheights.com](http://www.morinheights.com) pour  
vous inscrire à notre infolettre courriel  
afin de recevoir des informations  
municipales de dernière minute, des  
rappels importants et des détails  
sur la programmation en cours !

Visit [www.morinheights.com](http://www.morinheights.com) to sign  
up for our email newsletter to receive  
last-minute municipal information,  
important reminders, and details on  
current programming!



Photos : Paul Mackay

Dépôt légal – Bibliothèque et Archives nationales du Québec,  
2024

Conception graphique / Graphic Design:  
**Turquoise Design**

Impression / Production:

**Les Imprimés Triton** / 1 888 990-3486 / [www.groupetriton.com](http://www.groupetriton.com)



## Réseau de plein air

- L'achat des abonnements saisonniers se fait en ligne.
- Aucun frais pour les enfants de 17 ans et moins.
- L'accès aux pistes de raquette et *fatbike* est gratuit sur présentation de la carte citoyenne !
- Détails : [www.morinheights.com/Plein-air](http://www.morinheights.com/Plein-air)

## Outdoor Network

- Seasons passes can be purchased online.
- No charge for children 17 years old and under.
- Access to the snowshoe and fatbike trails is free upon presentation of the citizen card.
- Details: [www.morinheights.com/Outdoors](http://www.morinheights.com/Outdoors)

# CALENDRIER DES COLLECTES

# 2024

Morin-Heights  
Secteur **2-JAUNE**

-  Recyclage (bac bleu)
-  Organiques (bac brun)
-  Déchets (bac noir)
-  Encombrants
-  Aucune collecte de déchets



| 2024                                                                                                             |                                                                                                                  |                                                                                                                     |                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| JANVIER 2024                                                                                                     | FÉVRIER 2024                                                                                                     | MARS 2024                                                                                                           | AVRIL 2024                                                                                                       |
| D L M M J V S<br>1 2 3 4 5 6<br>7 8 9 10 11 12 13<br>14 15 16 17 18 19 20<br>21 22 23 24 25 26 27<br>28 29 30 31 | D L M M J V S<br>1 2 3<br>4 5 6 7 8 9 10<br>11 12 13 14 15 16 17<br>18 19 20 21 22 23 24<br>25 26 27 28 29       | D L M M J V S<br>1 2<br>3 4 5 6 7 8 9<br>10 11 12 13 14 15 16<br>17 18 19 20 21 22 23<br>24 25 26 27 28 29 30<br>31 | D L M M J V S<br>1 2 3 4 5 6<br>7 8 9 10 11 12 13<br>14 15 16 17 18 19 20<br>21 22 23 24 25 26 27<br>28 29 30    |
| MAI 2024                                                                                                         | JUIN 2024                                                                                                        | JUILLET 2024                                                                                                        | AOÛT 2024                                                                                                        |
| D L M M J V S<br>1 2 3 4<br>5 6 7 8 9 10 11<br>12 13 14 15 16 17 18<br>19 20 21 22 23 24 25<br>26 27 28 29 30 31 | D L M M J V S<br>1<br>2 3 4 5 6 7 8<br>9 10 11 12 13 14 15<br>16 17 18 19 20 21 22<br>23 24 25 26 27 28 29<br>30 | D L M M J V S<br>1 2 3 4 5 6<br>7 8 9 10 11 12 13<br>14 15 16 17 18 19 20<br>21 22 23 24 25 26 27<br>28 29 30 31    | D L M M J V S<br>1 2 3<br>4 5 6 7 8 9 10<br>11 12 13 14 15 16 17<br>18 19 20 21 22 23 24<br>25 26 27 28 29 30 31 |

### ENCOMBRANTS

Déposez vos matières admissibles près de la chaussée le **DIMANCHE SOIR**. La collecte s'effectuera une seule fois en début de semaine sur votre rue.

Les articles sortis pendant la semaine ne seront pas ramassés.

Problème de collecte ?  
Bac brisé ?

Formulaire disponible :  
[www.lespaysdenhautrecyclent.com](http://www.lespaysdenhautrecyclent.com)



[infocollecte@mrpcdh.org](mailto:infocollecte@mrpcdh.org)

1 855 PDH-RECY ou  
450 229-8052

 **MRC des  
Pays-d'en-Haut**



Avec l'application gratuite  
*Ça va où?*, on sait où ça va!

<https://cavaouwebapprecyc-quebec.gouvqc.ca/>

# WASTE COLLECTION CALENDAR

2024

Morin-Heights  
Sector **2-YELLOW**

-  Recycling (blue bin)
-  Organic (brown bin)
-  Garbage (black bin)
-  Bulky items
-  No garbage pick-up



2024

2024

JANUARY 2024

S

M

T

W

T

F

S

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

FEBRUARY 2024

S

M

T

W

T

F

S

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

MARCH 2024

S

M

T

W

T

F

S

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

APRIL 2024

S

M

T

W

T

F

S

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

MAY 2024

S

M

T

W

T

F

S

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

JUNE 2024

S

M

T

W

T

F

S

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

JULY 2024

S

M

T

W

T

F

S

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

AUGUST 2024

S

M

T

W

T

F

S

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

## BULKY ITEMS

Place accepted bulky items by the road on the SUNDAY EVENING. They will be picked up at the beginning of the week.

Items placed during the week will not be picked up.

Pick-up problem?  
Broken bin ?

A form is available:  
[www.lespaysdenhautrecyclent.com](http://www.lespaysdenhautrecyclent.com)



[infocollecte@mrcpdh.org](mailto:infocollecte@mrcpdh.org)

1 855 PDH-RECY or  
450 229-8052



**MRC des  
Pays-d'en-Haut**



With the free application *Ça va où?*,  
you'll know where things go!

<https://cavaouwebapp.recyc-quebec.gouv.qc.ca/>



# CALENDRIER DES COLLECTES

# 2024

Morin-Heights  
Secteur **3-VERT**

-  Recyclage (bac bleu)
-  Organiques (bac brun)
-  Déchets (bac noir)
-  Encombrants
-  Aucune collecte de déchets



## 2024

2024

JANVIER 2024

| D  | L  | M  | M  | J  | V  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  |
| 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 28 | 29 | 30 | 31 |    |    |    |

FÉVRIER 2024

| D  | L  | M  | M  | J  | V  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    | 1  | 2  | 3  |
| 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 |
| 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |    |    |

MARS 2024

| D  | L  | M  | M  | J  | V  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    | 1  | 2  |
| 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
| 31 |    |    |    |    |    |    |

AVRIL 2024

| D  | L  | M  | M  | J  | V  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  |
| 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 28 | 29 | 30 |    |    |    |    |

MAI 2024

| D  | L  | M  | M  | J  | V  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    | 1  | 2  | 3  | 4  |
| 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |    |

JUIN 2024

| D  | L  | M  | M  | J  | V  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    |    | 1  |
| 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  |
| 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| 30 |    |    |    |    |    |    |

JUILLET 2024

| D  | L  | M  | M  | J  | V  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  |
| 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 28 | 29 | 30 | 31 |    |    |    |

AOÛT 2024

| D  | L  | M  | M  | J  | V  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    | 1  | 2  |
| 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
| 31 |    |    |    |    |    |    |

| MAI 2024 |    |    |    |    |    |    | JUIN 2024 |    |    |    |    |    |    | JUILLET 2024 |    |    |    |    |    |    | AOÛT 2024 |    |    |    |    |    |    |
|----------|----|----|----|----|----|----|-----------|----|----|----|----|----|----|--------------|----|----|----|----|----|----|-----------|----|----|----|----|----|----|
| D        | L  | M  | M  | J  | V  | S  | D         | L  | M  | M  | J  | V  | S  | D            | L  | M  | M  | J  | V  | S  | D         | L  | M  | M  | J  | V  | S  |
|          |    |    |    | 1  | 2  | 3  |           |    |    |    |    |    | 1  |              |    |    |    |    |    |    |           |    |    |    |    |    |    |
| 5        | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 2         | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 7            | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 4         | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 |
| 12       | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 9         | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 14           | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 11        | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 19       | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 16        | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 21           | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 18        | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 26       | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |    | 23        | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 28           | 29 | 30 | 31 |    |    |    | 25        | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |
|          |    |    |    |    |    |    | 30        |    |    |    |    |    |    |              |    |    |    |    |    |    |           |    |    |    |    |    |    |

### ENCOMBRANTS

Déposez vos matières admissibles près de la chaussée le **DIMANCHE SOIR**. La collecte s'effectuera une seule fois en début de semaine sur votre rue.

Les articles sortis pendant la semaine ne seront pas ramassés.

Problème de collecte ?  
Bac brisé ?

Formulaire disponible:  
[www.lespaysdenhautrecyclent.com](http://www.lespaysdenhautrecyclent.com)



[infocollecte@mrcpdh.org](mailto:infocollecte@mrcpdh.org)

1 855 PDH-RECY ou  
450 229-8052



**MRC des  
Pays-d'en-Haut**



Avec l'application gratuite  
**Ça va où?**, on sait où ça va!

<https://cavaouwebapp.recyc-quebec.gouv.qc.ca/>



[www.morinheights.com](http://www.morinheights.com)



# WASTE COLLECTION CALENDAR

# 2024

Morin-Heights

Sector **3-GREEN**

-  Recycling (blue bin)
-  Organic (brown bin)
-  Garbage (black bin)
-  Bulky items
-  No garbage pick-up



Morin-Heights  
1855

## 2024

2024

| JANUARY 2024 |    |    |    |    |    |    | FEBRUARY 2024 |    |    |    |    |    |    | MARCH 2024 |    |    |    |    |    |    | APRIL 2024 |    |    |    |    |    |    |
|--------------|----|----|----|----|----|----|---------------|----|----|----|----|----|----|------------|----|----|----|----|----|----|------------|----|----|----|----|----|----|
| D            | L  | M  | M  | J  | V  | S  | D             | L  | M  | M  | J  | V  | S  | D          | L  | M  | M  | J  | V  | S  | D          | L  | M  | M  | J  | V  | S  |
|              | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  |               |    |    |    | 1  | 2  | 3  |            |    |    |    |    | 1  | 2  |            | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  |
| 7            | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 4             | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 3          | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 7          | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 14           | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 11            | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 10         | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 14         | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 21           | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 18            | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 17         | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 21         | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 28           | 29 | 30 | 31 |    |    |    | 25            | 26 | 27 | 28 | 29 |    |    | 24         | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 28         | 29 | 30 |    |    |    |    |
|              |    |    |    |    |    |    |               |    |    |    |    |    |    | 31         |    |    |    |    |    |    |            |    |    |    |    |    |    |

| MAY 2024 |    |    |    |    |    |    | JUNE 2024 |    |    |    |    |    |    | JULY 2024 |    |    |    |    |    |    | AUGUST 2024 |    |    |    |    |    |    |   |
|----------|----|----|----|----|----|----|-----------|----|----|----|----|----|----|-----------|----|----|----|----|----|----|-------------|----|----|----|----|----|----|---|
| S        | M  | T  | W  | T  | F  | S  | S         | M  | T  | W  | T  | F  | S  | S         | M  | T  | W  | T  | F  | S  | S           | M  | T  | W  | T  | F  | S  |   |
|          |    |    |    | 1  | 2  | 3  |           |    |    |    |    |    | 1  |           | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  |             |    |    |    |    | 1  | 2  | 3 |
| 5        | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 2         | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 7         | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 4           | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 |   |
| 12       | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 9         | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 14        | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 11          | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |   |
| 19       | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 16        | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 21        | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 18          | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |   |
| 26       | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |    | 23        | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 28        | 29 | 30 | 31 |    |    |    | 25          | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |   |
|          |    |    |    |    |    |    | 30        |    |    |    |    |    |    |           |    |    |    |    |    |    |             |    |    |    |    |    |    |   |

### BULKY ITEMS

Place accepted bulky items by the road on the **SUNDAY EVENING**. They will be picked up at the beginning of the week.

Items placed during the week will not be picked up.

Pick-up problem?  
Broken bin ?

A form is available:  
[www.lespaysdenhautrecyclent.com](http://www.lespaysdenhautrecyclent.com)








[infocollecte@mrcpdh.org](mailto:infocollecte@mrcpdh.org)

1 855 PDH-RECY or  
450 229-8052

 **MRC des Pays-d'en-Haut**

**ÇA VA OÙ?**



With the free application *ÇA va où?*, you'll know where things go!

<https://cavaouwebapp.recyq-quebec.gouvqc.ca/>